

Inhaltsverzeichnis

Einführung	7
1. Problemstellung und Arbeitshypothesen	7
2. Methodische Herangehensweise	14
3. Zum Forschungsstand	17
ERSTER TEIL: SOZIALE DIMENSIONEN UND FIKTIONALE DARSTELLUNGEN.	24
I- Soziale Dimensionen in den kolonialen Gesellschaften.....	24
II- Sozialer Status und koloniale Fiktionalisierung der Afrikanerin	39
III- Ausblick auf die Unabhängigkeit.....	46
ZWEITER TEIL: AUTOREN UND IHRE WERKE	62
I- Werke der deutschen und der französischen Kolonialliteratur.....	62
1.1. Pierre Loti: <i>Le roman d'un spahi</i> (1884)	64
1.2. Hanna Christaller: <i>Alfreds Frauen</i> (1916).....	69
1.3. Leo Herbst: <i>Tasana, ein Mädchen aus Kamerun</i> (1922).....	73
1.4. Alfred Funke: <i>Unter deutschen Palmen</i> (1910)	76
II- Afrikanische Autoren und ihre Werke.....	79
2.1. Félix Couchoro: <i>Amour de féticheuse</i> (1941)	80
2.2. Abdoulaye Sadj: <i>Nini, Mulâtresse du Sénégal</i> (1954).....	83
2.3. Mongo Béti: <i>Le pauvre Christ de Bomba</i> (1956).....	88
2.4. Ousmane Sembène: <i>Les Bouts de Bois de Dieu</i> (1960).....	93
III- Soziale Einbindung.....	98
3.1. Traditionen und Frauensituation	98
3.2. Kolonialpolitik und Stellung der Frau.....	106
IV- Sprechverhalten und Figurenkonstruktionen.....	111
4.1. Theoretische Grundlagen zur Analyse fiktionaler Kommunikationssituationen	111
4.2. Polyfunktionalität in den europäischen Texten	120
4.2.1. Zur Vermittlung der Gesprächssituation.....	120
4.2.2. Ausdrucksfunktion.....	123
4.2.3. Die expressive Funktion.....	128
4.3. Polyfunktionalität in den afrikanischen Texten.....	134
4.3.1. Zur Vermittlung der Gesprächssituation.....	135
4.3.2. Ausdrucksfunktion.....	143
4.3.3. Figurencharakterisierende expressive Funktion	155
4.4. Sprechhandlungen und soziokulturelle Verortung	165
V- Erzählperspektiven und Beschreibungsmuster	173
5.1. Dominante Beschreibungsmuster in der europäischen Kolonialliteratur....	173
5.2. Dominante Beschreibungsmuster in der afrikanischen Literatur	177
DRITTER TEIL: GEISTIG-KULTURELLE PARADIGMEN	185
I- Zu den europäischen Diskursen.....	185
1.1. Der weibliche Körper.....	191
1.2. Afrikanische Traditionen.....	207
1.3. Soziale Ungleichheiten	217
II- Zu den afrikanischen Gegendiskursen.....	222
2.1. Die körperliche Erscheinung	226
2.2. Zu den afrikanischen Traditionen.....	232
2.3. Soziale Ungleichheiten	244
III- Fazit	250
3.1. Zu europäischen und afrikanischen Repräsentationen.....	250

3.2. Zu deutschen und französischen Repräsentationsmustern	254
IV- Ausblick auf die Repräsentation durch afrikanische Schriftstellerinnen.....	258
4.1. Paradigmen der Figurenkonstruktion in Buguls Roman <i>Le baobab fou</i> (1982).....	261
4.2. Die Sprechhandlungen in Buguls Roman.....	268
4.3. Vergleich der Ergebnisse	273
V- Schlussfolgerungen	275
LITERATURVERZEICHNIS	283